Noticia di Gobierno

ISLA ONLINE

2022

Dialuna 1 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



NOS MESTER PERCURA PA EVITA CU AMBTENAARNAN MESTER BAY CORTE PA HAYA NAN DERECHO



Ultimo dianan tabata tin basta comocion, entre otro na Aduana, Cuerpo Policial y DOW, tocante posicion huridico di ambtenaarnan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta lamenta cu ambtenaarnan mester warda hopi tin biaha pa haya locual nan tin derecho riba dje. “Nos meta ta pa ambtenaarnan no mester bay Corte pa por haya loke nan tin derecho riba dje. No tur ora por culpa un solo instancia, mirando cu tin casonan complica cu ta concerni mas departamento”. Prome Minister a duna un resumen di departamentonan concerni.

DEPARTAMENTO DI RECURSO HUMANO (DRH)

Pa loke ta e Departamento di Recurso Humano (DRH), e departamento aki ta conta cu un scarsedad na personal y esnan cu ta traha eynan ta haci lo maximo pa duna conseho y stipula maneho. Pa por duna e consehonan, ta depende di e hefenan di departamento mes.
DRH su ekipo di hurista mes ta esun cu ta defende casonan den corte.

CUERPO POLICIAL

Pa un proceso di promocion cuminsa, e ta den man di e departamentonan mes. Varios di e personanan cu ta sinti nan perhudica, ta wordo perhudica door di esaki. Minister di Husticia tin atencion pa esaki, pa mira con por soluciona e problema aki. E casonan cu ta pega na DRH tin atencion di Minister President pa atende nan cu prioridad.

ADUANA

Recientemente tabata tin critica di parti di e sindicato di Aduana riba Minister di Finansas debi na un caso den corte. Den e caso aki cu personal di Aduana a gana, e discusion tabata con frecuente e douaneronan ta haci uzo di nan auto priva pa trabou. Esaki ta un informacion cu ta solamente e douaneronan y Director di e Departamento di Aduana por stipula, no e Minister di Finansas. Awor cu tin claridad cu nan ta haci hopi uzo di nan auto, lo aumenta nan compensacion.

DOW

Recientemente DOW a cuminsa cu un proceso di reorganisacion pa e departamento por cumpli cu exigencianan den e desaroyo nobo na Aruba. DOW ta haci esaki hunto cu Deloite.
Den reunion cu henter e personal a duna cada un e garantia cu ningun hende lo perde trabou den e proceso pasobra DOW tin scarsedad di personal. Pues tur empleado di DOW por ta trankilo.

LANDSPAKKET

Den cuadro di Landspakket tin hopi cambio na caminda riba tereno di maneho di personal. Esakinan ta wordo discuti cu sindicatonan y hefenan di departamento. E estudionan ta kedando cla y proximamente lo duna mas informacion riba tur e cambionan. E maneho di personal lo bira mas eficiente, cu proceduranan standard di evaluacion di tur personal di gobierno, y den caso di evaluacion positivo, e empleado publico lo ricibi su promocion hopi lihe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA E DI DOS PAIS NA MUNDO DEN RECUPERACION DI TURISMO

Danki na vision di colega Minister Dangui Oduber



E pandemia mundial Covid-19 a afecta Aruba severamente. Segun IMF a pronostica na comienso di e pandemia, Aruba lo tabata e pais mas afecta den nos region.

Awor, dos aña despues, Aruba a bira e pais number 2 den mundo pa cu e recuperacion di turismo, danki na e maneho firme di e pandemia door di CrisisTeam y Ministerio di Salubridad Publico durante pandemia. Danki na e maneho prudente cu a wordo hiba den pandemia y pa e decisionnan cu a wordo tuma, cu curashi y bon preparacion, awe nos ta mira e frutonan. E exito aki ta danki na tur esnan cu ta traha den e sector di turismo.

Asina ya caba na januari di e aña aki nos a anuncia e "exit strategy" den pleno pandemia.
Turistanan a demostra confiansa den Aruba y nos a mustra nan cu Aruba ta un destinacion safe pa bin bishita. Esaki ta danki na e esfuerso di cada ciudadano cu ta traha den e sector di turismo.

"Pa esaki mi ta gradici y felicita colega Minister Dangui Oduber, pa su vision, y su determinacion. Aruba ta den recuperacion, y un biaha mas Aruba ta un ehempel y un inspiracion pa mas pais. E desaroyo economico creciendo aki, lo crea mas cupo di empleao y mas oportunidad pa nos ciudadanonan. Mi ta hopi satisfecho y orguyoso cu e desaroyo aki. Aruba ta den recuperacion y nos lo no permiti nada frena e recuperacion," Minister President Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

BON BIAHE Y EXITO NA TUR STUDIANTE BIAHANDO PA HULANDA



Dialuna 1 di augustus, e prome grupo di studiante ta biaha pa Hulanda pa continua cu nan estudio y diamars 2 di augustus e otro grupo lo sali pa Hulanda pa continua cu nan estudio. Den nomber di Gobierno, Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta desea e studiantenan tur cos bon y un bon biahe.

Den total tin 180 studiante cu ta biahando cu Arubalening pa Hulanda. Prome Minister Wever - Croes a splica cu unabes cu e studiantenan yega Hulanda, conhuntamente cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen, lo tey pa ricibi nan.

Prome Minister ta desea mayornan cu tin yiunan biahando e dos dianan aki, pa ta fuerte y ta encurashanan pa keda recorda nan yiunan riba e norma y balornan cu nan a ricibi di nan cu ta e fundeshi pa e proceso nobo aki cu nan lo encamina. "Recorda nan riba e norma y balornan cu bo a siña nan pa asina ora cu nan yega Hulanda, nan por establece nan mes mas facil."

Premier Wever - Croes a remarca cu na Hulanda Arubahuis ta haciendo su esfuerso pa por regla e opvang di e studiantenan, pa nan por cera conoci cu nan ciudad y pa nan haya introduccion di kico ta e bida na Hulanda. "Hulanda no ta facil mas, haya cas na Hulanda ta un problema grandi pa e propio Hulandesnan, pues haya camber pa studiantenan ta un reto grandi," Prome Minister a enfatisa.

Ademas, a compronde cu ainda tin algun studiante cu no a keda cla cu camber, y ta hopi inportante pa nan tuma contacto cu e mentor inmediatamente pa mira con por regla esaki.

Prome Minister Wever - Croes ta duna e siguiente mensahe: "Hulanda no ta facil pa biba ni pa adapta, pero si nos studiantenan traha duro y nan tuma nan estudio na serio, nan por logra cosnan grandi. Pa nos como mayor, ta momento pa habri hala y laga nan bay. Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea studiantenan un bon biahe y hopi exito cu nan estudio na Hulanda".



MINISTERIO DI FINANSA TA PRESENTA UN PROGRAMA INFORMATIVO TOCANTE E RESULTADO EXCELENTE DI CFATF

Un logro sumamente importante pa Pais Aruba



Recientemente Pais Auba a score un resultado excelente den e evaluacion di Caribbean Financial Action Task Force. Pais Aruba y Bermuda a sali e dos Paisnan cu e miho sistema financiero den Caribe.

Minister Xiomara ta informa cu esaki ta un logro sumamente importante pa Aruba. Ya cu e resultado aki ta demostra cu Aruba ta cumpli cu e recomendacionnan pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

E resultado excelente aki ta manda un señal fuerte na inversionistanan cu nan inversion na Aruba ta sigura y cu institutonan financiero ta digno pa sigui conta cu e servicio di corespondencia bancario cu ta facilita transaccionnan internacional na Aruba.

Durante e programa informativo aki, expertonan di dos instancia cu ta resorta bou di Ministerio di Finansa ta brinda un splicacion riba e topico aki. Sr. Angelo Brete, director di Financial Intelligence Unit (FIU) Aruba y sr. Prakash Mungra, Executive Director Supervision & Enforcement di Banco Central Aruba ta elabora riba e trabounan cu a wordo haci y ta splica e importancia di e resultado positivo di e rapport di CFATF pa Pais Aruba.

E programa informativo aki ta wordo pasa dialuna, dia 1 di augustus pa 7'or di anochi na TeleAruba y diamars dia 2 di augustus, pa 8'or di anochi na Diario TV.

Minister di Finansa ta extende un invitacion na pueblo henter pa sintonisa e programa 'E Resultado Excelente di CFATF' pa asina ta bon informa tocante e balor di e resultado positivo aki pa Pais Aruba.







Minister Maduro di Finansa:

EVALUACION EXITOSO DI CFATF TA UN LOGRO NACIONAL IMPORTANTE PA ARUBA

Oponente politico no mester kibra profesionalismo local



Gobierno di Aruba tin hopi motibo pa duna cobertura amplio na e resultado positivo cu nos Pais a caba di haya cerca Caribbean Financial Action Task Force (CFAFT) riba tereno di prevencion y labamento di placa. Aruba ta score na di dos luga den Caribe cu un resultado excelente di e evaluacion di CFAFT, demostrando Aruba su compromiso pa mantene e integridad di nos sistema financiero na halto. Nos Pais ta un di e tres paisnan na mundo, banda di Spaña y Vaticano, cu a score halto riba e tereno di supervision. Tur esaki ta noticia imporante pa Aruba cu ta manda un señal fuerte na inversionista y ta sigura cu Aruba por keda conecta cu e mundo financiero via di 'correspondent banking.' Sinembargo oposicion lamentablemente ta bolbe mustra nan mala fe y ta buscando tur manera pa pone luz negativo riba e logro nacional aki. Oponente politico no mester kibra e logro grandi aki basa riba profesionalismo local.

RECONOCE TRABOU DURO DI ARUBA SU PROFESIONALNAN

Di banda di Gobierno, Minister Maduro ta reconoce e dedicacion y trabao duro cu Aruba su profesionalnan cu ta traha den diferente departamento di Gobierno y semi-publico, a haci pa awe Aruba por a score internacionalmente cu un bon resultado di evaluacion di CFATF. Minister Maduro ta reconoce tambe e compromiso di e profesionalnan den sector priva cu a aporta grandemente na e exito di Aruba den e evaluacion di CFATF. Danki na sector priva cu ta raporta transaccionan inusual pa nan wordo analisa y investiga, Aruba por a mustra CFATF y mundo cu nos Pais su sistema pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo ta uno efectivo. Un evaluacion di CFATF ta exigi hopi esfuerso, conocemento grandi y bon cooperacion entre Gobierno, sector semi-publico y sector priva. Cada critica infunda di oposicion, ta bagatalisa e esfuerso grandi aki di Aruba su profesionalnan pa logra un resultado asina positivo pa Aruba. Ta hendenan bon studia y motiva a traha pa awe Aruba por a briya internacionalmente, pesey e luz negativo cu oposicion kier pone riba nan trabou ta di hopi mala fe. Oposicion no mester falta respet na Aruba su profesionalnan cu a laga nos Pais briya internacionalmente.

MANDA SEÑAL CORECTO PA SECTOR PRIVA

Un otro motibo pa comparti e resultado positivo aki di evaluacion positivo di Aruba pa CFATF, ta pa afirma na inversionistanan local y internacional cu Aruba ta un pais serio na unda nos sistema financiero ta cumpli grandemente cu e standardnan internacional di integridad financiero. Tin hopi inversionista serio cu ta buscando hurisdiccionnan cu bon reputacion financiero pa por inicia nan proyecto. Pesey ta importante cu e resultado di e evaluacion postivo di Aruba pa CFATF ta wordo comparti den un forma cu e ta yega tur caminda pa promove nos Pais. Oposicion tambe mester asumi nan responsabilidad na bienestar di Aruba y percura pa manda e señal corecto pa sector priva y no bay haci politikeria cu ta perhudica con mundo ta pensa di Aruba.

LAGA ARUBA CELEBRA E LOGRO POSITIVO DI ESFUERSO GRANDI

E resultado excelente di evaluacion di Aruba door di CFATF, ta un logro grandi pa nos Pais cu mester ricibi un cobertura amplio. Ta un esfuerso cu a wordo haci pa full un Pais y cu tin beneficio grandi pa Aruba. Oponente politico no mester bay destrui e momento aki pa Aruba cu critica sin base riba Aruba su profesionalnan, departamentonan publico, semi-publico y sector priva. E evaluacion positivo di CFATF no ta topico pa hiba discurso pa fomenta discordia y di falta respet na nos departamentonan publico of pa instiga Pueblo pa yama nos Minister President pa gañado. Brinda espacio pa Aruba su profesionalnan wordo reconoci pa nan esfuerso grandi na bienestar di Aruba. Pone un paro na e strategia politico di ripiti cu Gobierno ta gaña, pasobra Pueblo tin e 'door en door' caba y no por wordo manipula. Un resultado concreto manera un evaluacion di CFATF cu un resultado excelente pa Aruba ta papia pa su mes y ta un logro nacional cu mester conta cu e debido respet y apoyo di oponentenan politico tambe.

MINISTER DI CULTURA TABATA PRESENTE NA E CORONACION DI MISS UNIVERSE ARUBA 2022, KIARA ARENDS

Ayera a tuma luga e coronacion di Miss Universe Aruba cu a keda den persona di Kiara Arends.



Rondona pa su sernan keri, den Crystal Theater, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, tabata tin e honor pa por a bisti Kiara Arends e sjerp pa asina combirti'e oficialmente den Miss Universe Aruba. Mester bisa cu Kiara no ta desconoci den e mundo di beyesa ya cu algun aña pasa e a sa di gana e titulo maximo y wordo corona como Miss Teen Aruba International 2017 y Virreina de las Americas 2018.

Minister Maduro ta desea Kiara Arends tur clase di exito cu su preparacion pa Miss Universe y ta sigur cu e lo sa di ta un digno representante di nos Pais.





Minister di Cultura ta felicita Gang di Arte y Dream Dare Do pa un biaha mas ta exitoso:

HOBENNAN DURANTE UN SIMAN A SIÑA DIFERENTE DISCIPLINA ARTISTICO

E aña aki, un biaha mas, Departamento di Cultura y Popcorn Club a organisa e Proyecto "Gang di Arte-Dream Dare Do", caminda hobennan ta haya e oportunidad di haya guia y demostra nan talento.

Gang di Arte (GDA) ta un proyecto di Departamento di Cultura bou di auspicio di Minister di Cultura cu a inicia na aña 2007. Meta di GDA ta pa ofrece un plataforma di arte unda hubentud por expresa diferente disciplina den arte y Dream Dare Do (DDD) ta un proyecto organisa pa Popcorn Club. Meta ta pa crea, encurasha y fortalese lidernan hubenil como tambe pa descubri, motiva y engrandece e hobennan cu ta interesa den arte.

Esaki ta di cuater aña consecutivo cu e dos proyectonan aki ta ser combina hunto y ta siña e hobennan diferente disciplina artistico durante un siman. E hobennan ta entre e edad di 13 pa 20 aña unda nan ta haya tayer di baile, musica, teatro y tambe arte visual. Como cu tur dos proyecto tabata tuma luga tur aña durante vakantie grandi, pa e motibo aki a dicidi na uni e dos proyectonan aki.

E proyecto aki ta encera tambe un intercambio cultural, unda cu Lider y hobenan a bin for di Hulanda, Inglatera, Spañe a uni cu Aruba pa forma parti di e tayernan.
Den e siman di 10 pa 19 di juli ultimo, un cantidad di 125 hoben a ricibi tayernan di e.o. baile di diferente genero, teatro y musica cerca lidernan hoben na entre otro den cantina y e salanan MFR 1, 2, 3 y 4 di John F. Kennedy Education Center, na Plaza Betico y na Incubator na Cas di Cultura.

Despues di e tayernan, den oranan di anochi e participantenan tabata tin diferente actividad social y cultural planea, como tambe un 'Island Tour'.

E resultado di tayernan a wordo estrena dia 19 di juli ultimo riba e tarima di Cas di Cultura.

Awo lo sigui cu e preparacionnan pa competencia mes di Gang di Arte. E final di e competencia di lo ta 9 di november 2022.

Minister di Cultura ta gradici Departamento di Cultura Aruba y Popcorn Club pa organisa otro exitoso tayer di Gang di Arte-Dream Dare Do. Igualmente ta gradici tur persona cu a duna nan sosten pa e proyecto di GDA y DDD por a logra su meta. Tambe minister ta extende for di awor caba un invitacion, pa bin apoya nos hobenan talentoso den e competencia di Gang di Arte 2022 dia 9 di november venidero den Cas di Cultura.











DEN E PROME 6 LUNA ARUBA A RECUPERA 92% DI SU TURISMO COMPARA CU AÑA 2019

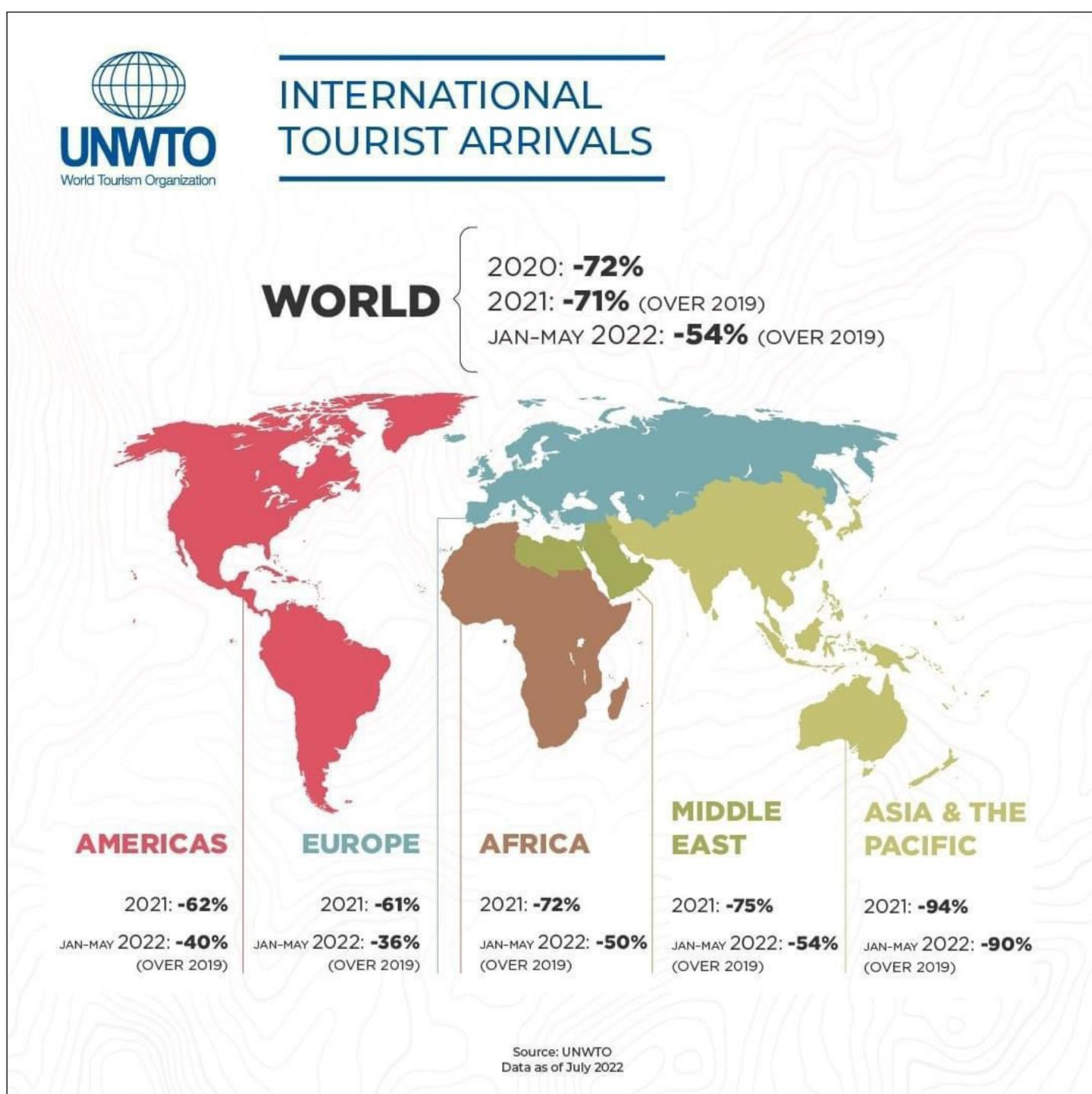
Dialuna durante conferencia di prensa di gobierno Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a hiba palabra. E mandatario a trece dilanti algun cifranan pa locual ta trata e prome 6 lunanan di Aruba su turismo. A papia di entre otro e cantidad di bishitante ricibi, e prestacionnan na hotels y e recuperacion den general.

Minister Oduber ta sumamente satisfecho di con Aruba su turismo ta desroyando bisando cu Aruba su turismo a conoce un recuperacion di 92% den comparacion cu aña 2019. Segun Minister Oduber si no ta pa e luna di januari cu Aruba a sinti e efectonan di e variante di Omicron ya caba Aruba lo a yega e nivelnan di aña 2019 cu tabata un aña record pa Aruba su turismo. Aruba ta conociendo un recuperacion excepcional y entre e mihornan di henter mundo. E cifra averahe di recuperacion mundial ta 46% y e cifra averahe di recuperacion den nos parti di mundo ta 60%.

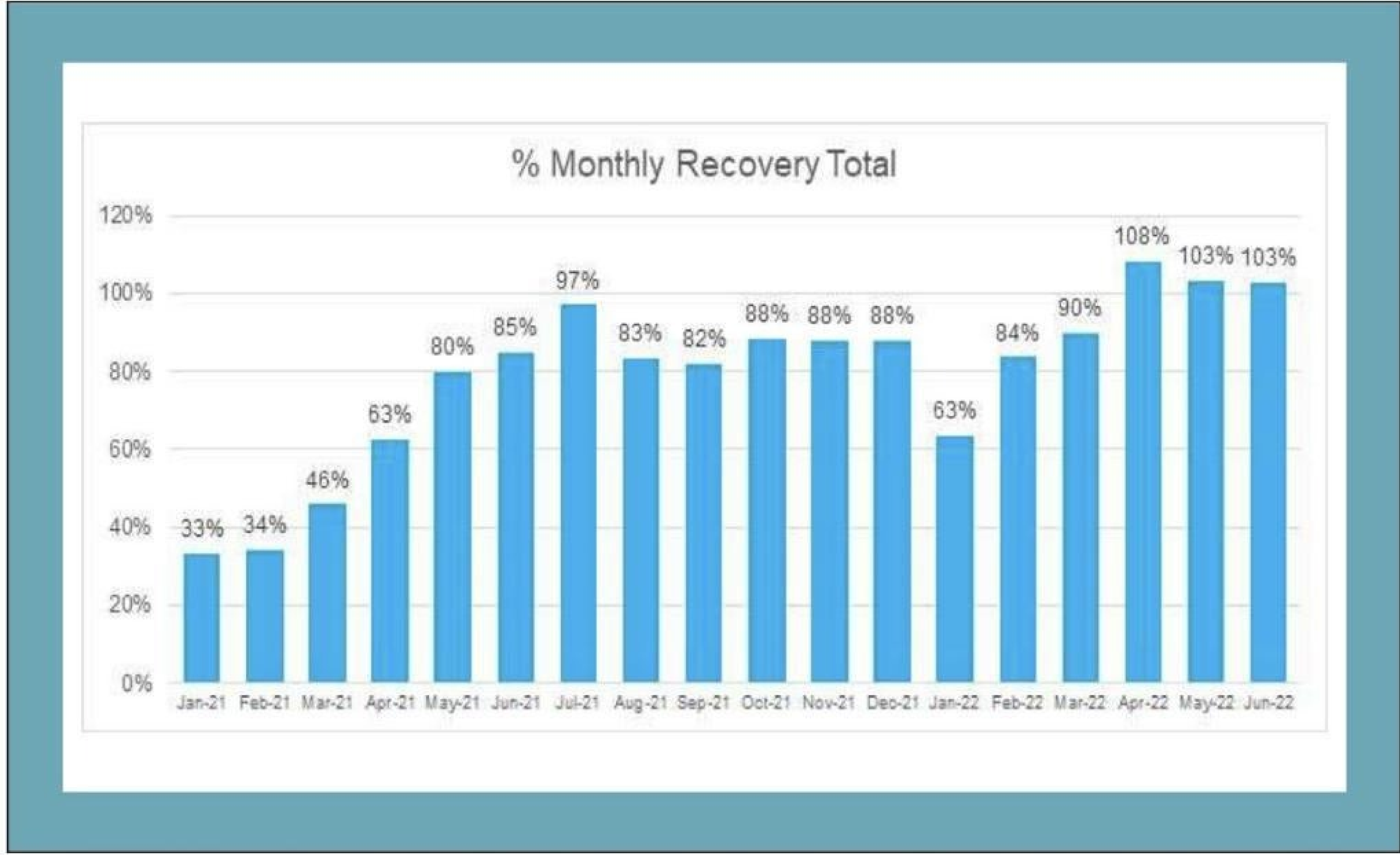
Den e ultimo 3 raportahe mensual di ATA a keda demostra cu Aruba durante e ultimo 3 luna consecutivo (april 108%, mei 103%, juni 103%), Aruba su recuperacion ta surpasando esun di aña 2019. E raportahe di e cifranan di luna di juli ainda no ta conoci pero ta premira cu esaki tambe lo surpasa e cifranan di juli di 2019. Segun IMF Aruba ta e di 2 pais na mundo cu e mihor recuperacion di su turismo.

Minister Oduber ta hiba un maneho unda tin un bon cooperacion cu tur e partnernan den e sector turistico. Minister Oduber ta gradici tur e partnernan, tur cu ta traha den e industria turistico y tur esnan cu ta haciendo esaki posibel y sin laga afor Ministerio di Turismo.

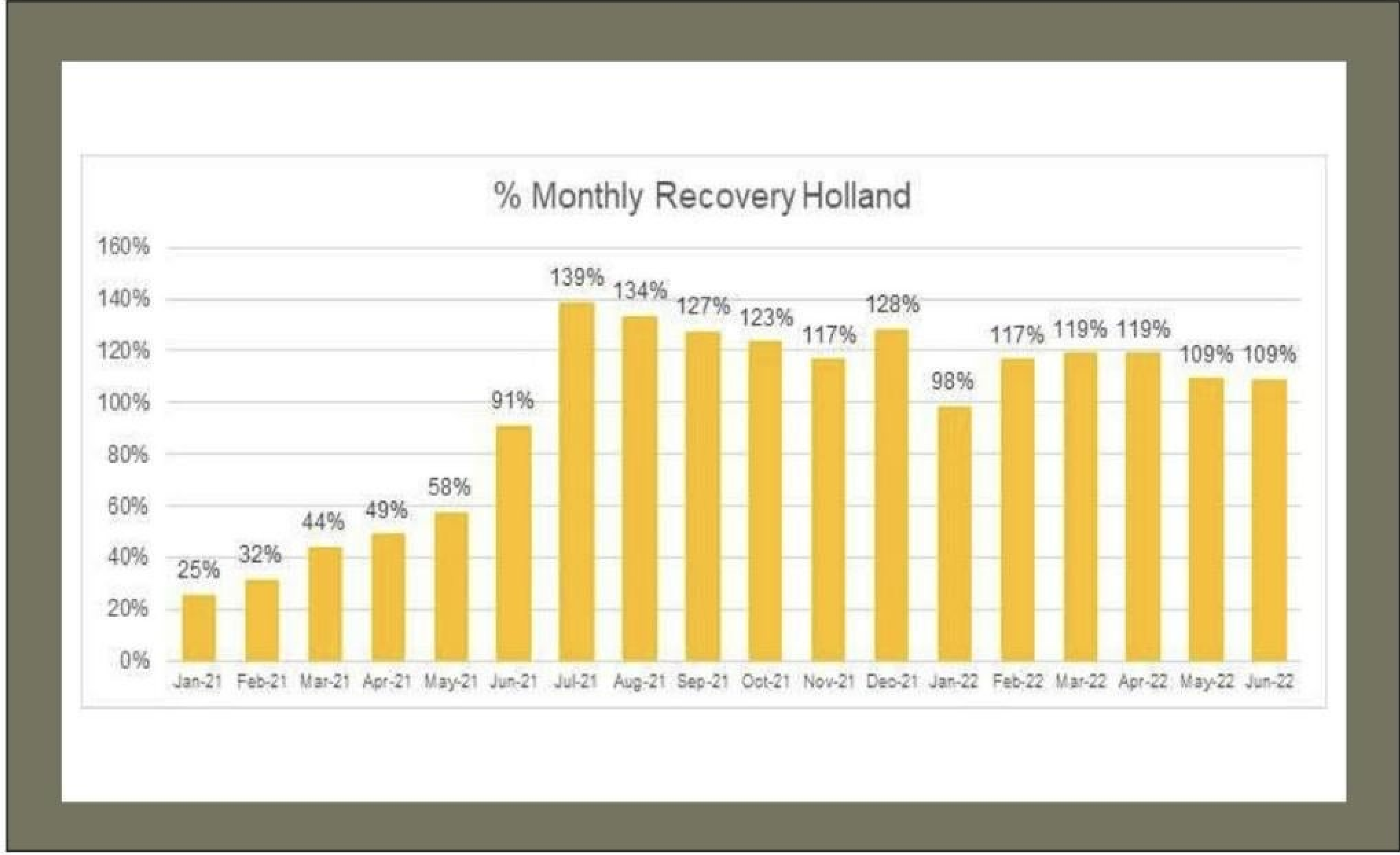
Minister Dangui Oduber ta bay sigui enfoca riba e cresemento di Aruba su turismo den cuadro di e aña di recuperacion pa asina mantene e trend aki.



PRESENTACION DI MINISTER DANGUI ODUBER CONFERENCIA DI PRENSA 1 AUG 2022:









YTD June – Stay-over Arrivals (2022 vs. 2019)

YTD June	2022	% market share	2019	% market share	% growth	# growth
USA	423,768	80.2%	435,343	75.6%	-2.7%	-11,575
Canada	16,536	3.1%	28,519	5.0%	-42.0%	-11,983
NA	**440,304**	**83.3%**	**463,862**	**80.6%**	**-5.1%**	**-23,558**
Venezuela	723	0.1%	8,528	1.5%	-91.5%	-7,805
Colombia	14,460	2.7%	17,126	3.0%	-15.6%	-2,666
Brazil	3,960	0.7%	5,185	0.9%	-23.6%	-1,225
Argentina	5,095	1.0%	7,551	1.3%	-32.5%	-2,456
Chile	2,840	0.5%	5,494	1.0%	-48.3%	-2,654
Ecuador	1,200	0.2%	822	0.1%	46.0%	378
Peru	1,604	0.3%	2,663	0.5%	-39.8%	-1,059
Paraguay	787	0.1%	1,564	0.3%	-49.7%	-777
Uruguay	795	0.2%	1,060	0.2%	-25.0%	-265
Mexico	698	0.1%	826	0.1%	-15.5%	-128
Others	3,950	0.7%	4,664	0.8%	-15.3%	-714
SA	**36,112**	**6.8%**	**55,483**	**9.6%**	**-34.9%**	**-19,371**
Netherlands	24,245	4.6%	21,731	3.8%	11.6%	2,514
UK	4,354	0.8%	4,546	0.8%	-4.2%	-192
Germany	2,504	0.5%	3,380	0.6%	-25.9%	-876
Italy	1,989	0.4%	2,847	0.5%	-30.1%	-858
Sweden	478	0.1%	2,484	0.4%	-80.8%	-2,006
Belgium	1,262	0.2%	1,222	0.2%	3.3%	40
Ireland	127	0.0%	145	0.0%	-12.4%	-18
Ukraine	135	0.0%	100	0.0%	35.0%	35
Others	5,286	1.0%	6,541	1.1%	-19.2%	-1,255
Europe	**40,380**	**7.6%**	**42,996**	**7.5%**	**-6.1%**	**-2,616**
ROW	**11,510**	**2.2%**	**13,308**	**2.3%**	**-13.5%**	**-1,798**
Total	**528,306**	**100.0%**	**575,649**	**100.0%**	**-8.2%**	**-47,343**

Ministerio di Turismo y Salubridad Publico



June 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

June	2022	2019	% change
Rooms	5,252	4,930	6.5%
ARN	156,838	148,058	5.9%
ORN	126,573	122,876	3.0%
OCC	80.7%	83.0%	-2.8%
ADR	$277.52	$227.32	22.1%
RevPAR	$223.97	$188.65	18.7%

ARN = Available Room Nights (number of total rooms at hotel multiplied by number of nights in month).

ORN = Occupied Room Nights (number of room nights occupied by guests).

OCC = Occupancy rate (ORN / ARN)

ADR = Average Daily Rate (Room Revenue / ORN)

RevPAR = Revenue Per Available Room (Room Revenue/ARN). The key indicator.





MINISTER ENDY CROES A RICIBI PRESENTACION DI ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION (ATIA) RIBA E MOVEMENTO LIDERA

Recientemente den un encuentro ameno Minister Endy Croes a reuni cu sr. Henrrick Henriquez, director di Aruba Trade & Industry Association (ATIA). Durante e reunion e mandatario di Enseñansa a ricibi un presentacion amplio di e movement y proyecto di ATIA 'Lidera'. Tambe a trata diferente topiconan di interes. ATIA a declara 2022 como un aña di proposito. E aña aki e conferencia anual di ATIA ta hiba como titulo 'Purpose as Power'. Por spera un conferencia cu musica, contenido di impacto y hopi motivacion. E oradornan di e conferencia ta dos figura reconoci rond di mundo. Ta trata di sra. Melis Senova cu lo elabora riba diseña bo negoshi cu bo empleadonan como elemento principal. Sr. Trent Shelton, ta un ex hungado di NFL, awendia un di e miho orador di mundo y autor di e bukinan 'The Greatest You' y 'Straight up' cu ta enfoca riba con bo proposito ta tambe bo poder.

Lo tin un evento special pa e studiante atletanan presenta pa sr. Shelton na unda cu e lo conecta cu e hubentud di Aruba como tambe atleta y dunanan palabranan di inspiracion y motivacion. Minister Endy Croes a sigui bisa sigur e ta un bunita iniciativa di ATIA cu sigur por conta cu sosten di Ministerio di Enseñansa y Deporte. Concluyendo Minister Endy Croes ta desea ATIA hopi exito cu e proyecto y movemento aki.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGA DANGUI ODUBER CU A LOGRA SCRAP 'EIGEN BIJDRAGE' DI AZV DEFINITIVAMENTE



Minister Endy Croes ta aplaudi y alabes felicita Colega Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber cu e anucio oficial cu a scrap definitivamente e 'eigen bijdrage' di AZV.

LANDS PAKKET F3 TA CUBRI CUIDO MEDICO:

Durante Covid 19 Hulanda a pone hopi condicionnan politico pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten den e proceso cu a presta e islanan hopi miyon di florin pa por a surpasa e temponan dificil. Hulanda a haci esaki mediante entre otro Liquiditeits Steun. Algun otro di condicionnan a bini a traves di Landspakket unda islanan mester pasa den reformanan grandi pa por garantisa sostenibilidad pa futuro. Den Landspakket bou di e letra F3 esaki a cubri parti di cuido medico y aki Hulanda a para fuerte entre otro cu den AZV mester corta 60 miyon pa aña. E 60 miyon aki nunca por cierto a wordo substancia cu argumento pa Hulanda pero sin mas ta un condicion riba mesa. Como parti pa yega na 60 miyon Hulanda ta exigi pa bini cu un 'eigen bijdrage'. Desde tempo di AVP esaki ta riba mesa pero Minister Oduber no a kere den esaki como cu esaki lo causa un dolor y peso financiero adicional pa pueblo. Hunto a keda busca otro alternativa pa cubri e deseo di Hulanda y AVP riba e tema aki.

PROFESOR HUBBEN Y BATENBURG A PRODUCI UN RAPPORT:

Den rapport di Profesor Hubben y Batenburg (BC zorg) tin diferente recomendacionnan importante con pa baha gasto door di traha mas eficiente. Recomendacion manera traha mas strategico den forma di cooperacion cu otro Hospitalnan na Curaçao, Sint Maarten y den region por yuda den esaki. Pues forma un aliansa. Den luna di juni a formalisa e Dutch Caribbean Hospital Alliance. Trahando mas eficiente y den colaboracion estrecho ta logra baha gasto y scapa mas placa. Cambionan entre otro den e Landsbesluit di verpakte geneesmiddellen tambe lo produci un besparing segun calculo di 7-8 miyon cu ta minimo 2 bes mas cu 'eigen bijdrage' cu CAFT y AVP tabata insisti pa introduci. Cu esaki Minister Dangui Oduber ta logra un paso firme pa combense CAFT y Hulanda cu lo scrap e eigen bijdrage como cu tin otro manera pa baha e gasto cu pasonan mas grandi sin mester mishi cu e cartera di e ciudadano. Minister Endy Croes ta felicita Minister Dangui Oduber cu e gran logro aki unda a logra convence CAFT y Hulanda tambe riba e tema aki. Alabes ta felicita Gabinete Wever Croes II cu e logro aki. Hunto nos lo nabega y surpasa tur obstaculo pa nos por sali cu exito for di e pandemia y por para fuerte bek riba nos propio pia den futuro.

MINISTER ENDY CROES TA DESEA E STUDIANTENAN HOPI EXITO

Un total di 254 studiante ta saliendo pa Hulanda pa asina continua cu nan estudio. Y otro studiantenan lo sigui nan estudio den region. Pa asina nan prepara nan mes na un miho forma, siguiendo enseñansa pa educa nan mes y despues bin yuda nos dushi isla di Aruba. Minister Endy Croes ta desea e studiantenan tur clase di exito.

Responsabilidad ta cuminsa awo. Aplica e 4D, boso tin e deseo pa por bay studia, Disciplina cu bo mester tin pa bo logra bo metanan, Dedicacion cu bo mester traha extra pa asina concretisa bo metanan y e Determinacion pa logra e diploma. Enseñansa ta e yabi pa bo futuro. Exito, hopi forsa y mi ta sigur cu boso lo logra.



MINISTER ENDY CROES A ATENDE E 'DEADLIFT CHALLENGE'





Diasabra anochi Minister Endy Croes acompaña pa su esposa sra. Dilalah Croes a atende e 'Deadlift Challenge' organisa pa Paradise Strength Aruba bou liderazgo di e coach Jonathan Wever. Un total di 50 atleta a participa representando shete diferente gym riba nos isla. Di cual 17 dama a competi demostrando asina cu e deporte di forsa ta pa tur hende. A midi e forsa absoluto di atletanan, den forma di un '1 Rep Max Deadlift Challenge'. E atletanan a haya e tres oportunidad pa por lanta e peso mas pisa nan tabata por pa 1 ripiticion den e disciplina di 'deadlift'.

Por ultimo, Minister Endy Croes ta felicita e organisadonan pa un tremendo evento cu a surpasa tur expectativa. Palabra di pabien na Andrew Jansen di BFM gym ganado absoluto hisando 345 kilo. Pabien na tur e atletanan cu a participa como tambe e ganadonan cu a haci e evento exitoso.

Danki pa tur esnan cu a aporta, sostene como tambe tur boluntario cu a haci e competencia aki posibel. Cu 4D, Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion ta logra.

MINISTER ENDY CROES A HACI BISHITA OFICIAL NA MUCHILA CREATIVO

Diabierna mainta Minister Endy Croes a haci bishita oficial na Muchila Creativo unda a wordo ricibi pa directora sra. Rose - Marie Provance y docentenan di e scol. E mandatario a haya recorido di e facilidadnan. Despues a sigui cu reunion hunto cu e directiva encarga cu Muchila Creativo unda cu nan a trece nan preocupacion y necesidadnan padilanti. Como tambe a elabora riba proyectonan pa futuro di e scol unda cu na ta desea di haya sosten di Gobierno di Aruba. A compati cu e mandatario un otro proyecto cu e scol ta desea di inicia cu ne ora e studiantenan finalisa na Muchila Creativo nan por continua unda cu nan siña mas di un ofishi. E madatario a expresa cu pa Gabinete Wever - Croes I y II inclusion ta hopi importante, pa inclui tur hende sin laga ningun hende atras, tur hende tin e mesun oportunidad, Aruba mester ta di nos tur. Inclusion ta e yabi pa aceptacion. Pa aña escolar 2022-2023 un total di 22 hoben entre edad di 16 pa 25 aña lo atende Muchila Creativo.

Finalisando Minister Endy Croes ta gradici directora sra. Rose- Marie Provance y docentenan pe caluroso recepcion. Ta bay traha riba e preocupacionnan pa por resolve esakinan. Palabra di gratitud na cada un di e docentenan nos ta contento y orguyoso cu e trabou cu boso ta desplega.





MINISTER ENDY CROES Y MINISTER URSELL ARENDS A PRENSENCIA E GRAN APERTURA DI BURGER KING NA SANTA CRUZ





Diabierna atardi den un ceremonia bunita yena cu ambiente Minister Endy Croes a presencia e gran apertura di Burger King na Santa Cruz. Presente tambe ne ocasion special aki vice-prome Minister di Aruba, sr. Ursell Arends acompaña pa su esposa sra. Tamarah Arends. Durante e celebracion special e mandatario di Enseñansa y Deporte tabatin e honor di hiba palabra na un momento asina importante unda a corta cinta pa oficialmente apertura di Burger King wordo realisa. Minister Endy Croes a expresa; ora cu nos mira e trayecto di e famia, nan ta empresarionan hoben cu un vision y meta. Cu a duna contribucion na nos economia y crea oportunidad di trabou pa nos hendenan. Gobierno di Aruba a decreta 2022 como aña di inversion y oportunidad. Sr. Jerry y sra. Andrea a gara esaki cu dos man y cu curashi y determinacion pa por a logra nan meta. Minister Endy Croes ta uza e
4 D primordialmente den deporte pero sigur ta conta pe comerciante y comercio. Banda cu sr. y sra. Arends tabatin un deseo, nan tabatin disciplina y dedicacion. Nan tabata consistente cana e caminda topa obstaculonan pero a sigui cana pa logra y cu determinacion pa cristalisa e deseo cu awe nos ta por ta para na e gran apertura di Burger King Santa Cruz.

Finalisando den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes ta felicita na sr. Jerry y sra. Andrea Kock, famia y ekipo completo di Burger King, pe curashi cu nan tabatin, e vision y determinacion. Danki pa boso esfuerso pa engrandece economia di Aruba. Hopi exito!

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SRA. NELKIS Y SR. ALVIN ARENDS CU APERTURA DI CHOCOGLAM DEN CENTRO DI CIUDAD



Diabierna anochi Minister Endy Croes a presencia un otro bunita ceremonia di apertura ta trata aki di Chocoglam cu a habri su porta den Caya Betico Croes, patras den e edificio di Maggy's Oranjestad. Un soño di sra. Nelkis cu a inicia 8 aña pasa na cas awe a bira un realidad. Minister Endy Croes a hiba palabra durante e anochi ameno unda e la expresa cu Gobierno di Aruba a decreta 2022 como un aña di inversion y oportunidad. Bo por wak e curashi, vision y amor tey pa por lucha pa bay dilanti den bida. Nos semper tey pa duna sosten, pa guianan den e proceso pa nan ta exitoso den bida. E mandatario enfatisa riba e 4D cu e ta uza regulamente den su discursonan. Den e caso aki sra. Nelkis tabatin un deseo, tabata disciplina y keda lucha pa sali for di nan cas y awe nan ta den centro di ciudad. E di 3 D ta di dedicacion, nan a dedica masha hopi pa awe logra loke nan ta logrando y cu sosten di pueblo di Aruba pa por engrandece y di 4D di determinacion, nan a pasa den duro pero a keda determina pa logra nan soño. Sra. Audrey Lacle a corta cinta y asina Chocoglam a habri oficialmente.
Palabra di elogio na sra. Audrey Lacle cu ta duna oportunidad na comerciantenan local ta di aprecia. Chocoglam netamente un chucalati dushi di diferente sabor y traha aki na Aruba. Finalisando Minister Endy Croes a recorda un dicho di nos libertador Betico Croes; tur cu yega Aruba y haci Aruba nan cas ta un Arubiano. Den nomber di Gobierno di Aruba masha pabien na sr. Alvin y sra. Nelkis Arends. Hopi hopi exito.



TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa

Gabinete Wever - Croes II

Departamento di Salud Publico:
UPDATE 1 DI AUGUSTUS 2022

Siman epidemiologico di 24 pa 30 di juli 2022 ta indica cu 223 persona a recupera y un total di 197 caso nobo di COVID-19 a keda registra. Tin 2 persona cu a fayece cu ta haci cu e cifra di morto cu COVID a bira un total di 226. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 223.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 28 caso positivo pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 52%. Un total di 5 persona a keda interna den hospital durante e siman cu a pasa di cual 3 riba piso general y 2 den ICU.

30/7/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Activo	201	198	3
Recupera	223	218	5
Caso Positivo Nobo	197	194	3
Morto	2	2	0
Vacuna	58	-	-
Hospitalisa AUA	5	-	-
ICU	2	-	-
AUA / COL	2 / 0		





Uza tapa boca pa
proteha bo mes y otro











UN PANDEMIA CU EFECTO DEVASTADOR
PA UN ISLA CU SU PILAR ECONOMICO
TA NOS BISHITANTENAN DI AFO.
Y UN ISLA DETERMINA PA SALI
AUN MAS FUERTE FOR DI E SLA DURO AKI.
UN ISLA CU VISION PA PROGRESA.
E VISION DI CADA UN DI NOS,
VISION DI CREATIVIDAD Y INVERSION,
LO TRECE OPORTUNIDADNAN GRANDI
PA NOS Y PA NOS FUTURO GENERACIONNAN.
E PASONAN CU AWE NOS TA TUMA,
TA LAGA MARCANAN ATRAS
PA NOS GENERACION HOBEN.
ESAKI LO TA E COMPAS CU LO DIRIGI NAN
DEN E HORIZONTE DI OPORTUNIIDADNAN,
PA CONTINUA CU UN ARUBA
MAS SOSTENIBEL, FUERTE Y RELIENTE.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD